KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e December 1949 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem binnen drie dagen van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot wijziging van de rangschikking der gemeenten en tot vaststelling van de schrijfwijze der gemeentenamen, heeft ter zitting van 5 December 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 3 décembre 1949, d'une demande d'avis dans les trois jours sur un projet d'arrêté du Régent apportant des modifications à la classification des communes et déterminant l'orthographe des noms des communes, a donné en sa séance du 5 décembre 1949 l'avis suivant:

Het ontwerp houdt rekening met de beschouwingen geformuleerd in het advies dat de Raad van State de 26e November 1949 over een ontwerp van besluit van de Regent tot wijziging van de rangschikking der gemeenten heeft gegeven.

Bij dit ontwerp zijn geen opmerkingen meer te maken.

Het ontwerp zal namelijk tot gevolg hebben dat de hieronder opgesomde koninklijke besluiten impliciet worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 18 Juli 1934 waarbij de stad Marche gemachtigd wordt aan haar huidige naam de woorden "en-Famenne" toe te voegen ;
2° het koninklijk besluit van 14 November 1934 waarbij de gemeente Kerkom gemachtigd wordt aan haar huidige naam de woorden "bij-Sint-Truiden" toe te voegen ;
3° het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 waarbij de schrijfwijze van de gemeente Sorinne wordt gewijzigd in "Sorinnes" ;
4° het koninklijk besluit van 8 Mei 1940 krachtens hetwelk de gemeente Moere voortaan "De Moeren" zal heten ;
5° het besluit van de Regent van 2 Augustus 1946 krachtens hetwelk de gemeente Mechelen voortaan "Mechelen-aan-Maas" zal heten ;
6° het besluit van de Regent van 17 September 1946 krachtens hetwelk de naam van de stad "Liége" voortaan "Liège" zal worden geschreven ;
7° het besluit van de Regent van 10 Februari 1948 waarbij de gemeente Auby gemachtigd wordt aan haar huidige naam de woorden "sur Semois " toe te voegen ;
8° het besluit van de Regent van 31 Januari 1949 waarbij de gemeente Olloy gemachtigd wordt aan haar huidige naam de woorden "sur-Viroin" toe te voegen ;
9° het besluit van de Regent van 15 April 1949 waarbij de gemeente Lives gemachtigd wordt aan haar huidige naam de woorden "sur-Meuse" toe te voegen .

Le projet soumis tient compte des considérations émises dans l'avis donné par le Conseil d'Etat le 26 novembre 1949 sur un projet d'arrêté du Régent apportant des modifications à la classification des communes.

Il n'appelle plus de remarques.

Le projet aura notamment pour effet d'abroger implicitement les arrêtés royaux énumérés ci-après :

1° l'arrêté royal du 18 juillet 1934 qui autorise la ville de Marche à joindre au nom actuel les mots "en-Famenne";
2° l'arrêté royal du 14 novembre 1934 qui autorise la commune de Kerckom à joindre à son nom actuel les mots "bij-Sint-Truiden";
3° l'arrêté royal du 26 août 1935 qui modifie l'orthographe du nom de la commune de Sorinne en celle de Sorinnes;
4° l'arrêté royal du 8 mai 1940 qui porte que le nom de la commune de Moere s'écrira désormais "De Moeren";
5° l'arrêté du Régent du 2 août 1946 qui porte que le nom de la commune de Mechelen s'écrira désormais "Mechelen-aan-Maas"
6° l'arrêté du Régent du 17 septembre 1946 qui porte que le nom de la ville de Liége s'écrira désormais "Liège";
7° l'arrêté du Régent du 10 février 1948 qui autorise la commune d'Auby à joindre à son nom actuel les mots "sur Semois";
8° l'arrêté du Régent du 31 janvier 1949 qui autorise la commune d'Olloy à joindre à son nom actuel les mots "sur-Viroin";
9° l'arrêté du Régent du 15 avril 1949 qui autorise la commune de Lives à joindre à son nom actuel les mots "sur Meuse".

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,